

Parliamentary Office

Room 137, West Block
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6
Tel: 613-992-6535
Fax: 613-992-7764



HOUSE OF COMMONS

Constituency Office

40 Centennial Parkway North
Suite 2
Hamilton, Ontario
L8E 1H6
Tel: 905-662-4763
Fax: 905-662-2285

Wayne Marston

Member of Parliament for Hamilton East – Stoney Creek

His Excellency Nguyen Tan Dung
Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam
Embassy of Vietnam
470 Wilbrod Street
Ottawa, Ontario K1N 6N1

Dear Prime Minister Dung:

We are writing to express our serious concerns regarding the Government of Vietnam's arrest of four human rights activists and to urge you to take immediate action to ensure their release.

We would like to once again congratulate Vietnam's positive economic development in the post-WTO accession era. Yet we also believe that the extension and expansion of human rights within the country should be a parallel priority to Vietnam's economic development.

It has come to our attention that Vietnam now holds in its cells many political prisoners whose only crime was to peacefully advocate for social justice and equality. Of those, we request that you immediately release the following individuals:

1. Mr. Pham Minh Hoang, 55 years old, lecturer at the Ho Chi Minh City University of Technology, arrested on August 13, 2010 in Saigon.
2. Pastor Duong Kim Khai, 52 years old, member of the Mennonite Church of Vietnam, arrested on August 10, 2010 in Saigon.
3. Ms. Tran Thi Thuy, 39 years old, merchant, arrested on August 10, 2010 in Dong Thap.
4. Mr. Nguyen Thanh Tam, 57 years old, farmer, arrested on July 18, 2010 in Ben Tre.

As a signatory to the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR), Vietnam is expected to respect and uphold civil and political rights of individuals, including the most basic of rights -- freedoms of speech, press, expression, religion, and assembly.

Thank you for your time and consideration.

Sincerely,

Wayne Marston

Wayne Marston, M.P.
Hamilton East – Stoney Creek
NDP Human Rights Critic

Paul Dewar

Paul Dewar, M.P.
Ottawa Centre
NDP Foreign Affairs Critic



ASSEMBLÉE
NATIONALE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
LIBERTÉ - ÉGALITÉ - FRATERNITÉ

Chantal Brunel

Députée de Seine-et-Marne

Conseillère Régionale Ambassadeur de la République Socialiste du Vietnam en République Française
Ambassade de la République du Vietnam en France
62 rue Boileau
75016 Paris

Son Excellence Monsieur LE Kinh Tai

Paris, le 26 août 2010

Monsieur l'Ambassadeur,

Je souhaiterais attirer votre attention sur le cas de Monsieur PHAM Minh Hoang, ce professeur de mathématiques à l'Ecole Supérieure Polytechnique d'Ho Chi Minh Ville, arrêté le 13 août dernier par la police au Vietnam, après avoir signé un certain nombre de pétitions pour empêcher l'exploitation de mines de bauxite dans le nord du pays ou encore la cession des îles Truong Sa et Hoang Sa aux autorités chinoises.

J'ai, en effet, été contactée par plusieurs habitants d'origine vietnamienne de ma circonscription, qui m'ont alertée de l'injustice dont Monsieur PHAM Minh Hoang est actuellement victime. Selon leurs propos, ce dernier est un professeur émérite dont les talents de pédagogie sont plébiscités, tant par ses étudiants que par les collègues de son milieu professionnel. Ces habitants le décrivent comme un citoyen dévoué, calme et consensuel, attaché à sa famille dont il s'occupe avec soin (il est rentré au Vietnam pour s'occuper de ses deux parents âgés de 90 ans), et qui, très loin des assauts politiques, a simplement désiré se battre au profit de la défense de l'environnement de son pays.

Je souhaiterais donc obtenir votre position, et vous demande, si l'avis de ces habitants est de votre point de vue confirmé, d'interpeller les autorités compétentes de votre pays afin de traiter cette affaire avec bienveillance.

Je vous remercie et vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de ma haute considération.

Dicté par Chantal Brunel et signé en son absence par sa collaboratrice parlementaire

Chantal Brunel



Les Ulis, le 03 septembre 2010

Cabinet du Maire
MO/AML/FB/39

Le Maire des Ulis

à

Monsieur Bernard KOUCHNER
Ministre des affaires étrangères
37 quai d'Orsay
75700 PARIS 07

Monsieur le Ministre,

Je souhaite par la présente attirer votre attention sur la situation de Monsieur PHAM Minh-Huong qui, semble-t-il, a été arrêté le 13 Août dernier à Saigon et dont la sœur, domiciliée aux Ulis, n'a aucune nouvelle depuis l'arrestation. Monsieur PHAM, qui détient la nationalité française, a vécu de longues années en France et a décidé d'aller enseigner à Saigon depuis quelques années.

Malgré plusieurs démarches effectuées par son épouse vivant à Saigon, la famille n'a pu obtenir aucune information concernant Monsieur PHAM.

Je vous joins, à toutes fins utiles, la copie des documents dont je dispose.

Je vous remercie par avance de l'intérêt que vous porterez à ce dossier et vous prie d'agrérer,
Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.



Maud OLIVIER,

Maire des Ulis,
Conseillère générale de l'Essonne

Mairie des Ulis

Rue du Morvan
BP 43
91190 Les Ulis
Tél. 01 69 29 34 00
Fax : 01 69 28 45 60
contact@lesulis.fr

www.lesulis.fr

Le courrier doit être adressé à Madame Le Maire

Thank you for your time and consideration.

Sincerely,



Wayne Marston, M.P.
Hamilton East – Stoney Creek
NDP Human Rights Critic



Paul Dewar, M.P.
Ottawa Centre
NDP Foreign Affairs Critic

Parliamentary Office

Room 137, West Block
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6
Tel: 613-992-6535
Fax: 613-992-7764



HOUSE OF COMMONS

Constituency Office

40 Centennial Parkway North
Suite 2
Hamilton, Ontario
L8E 1H6
Tel: 905-662-4763
Fax: 905-662-2285

Wayne Marston

Member of Parliament for Hamilton East – Stoney Creek

His Excellency Nguyen Tan Dung
Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam
Embassy of Vietnam
470 Wilbrod Street
Ottawa, Ontario K1N 6N1

Dear Prime Minister Dung:

We are writing to express our serious concerns regarding the Government of Vietnam's arrest of four human rights activists and to urge you to take immediate action to ensure their release.

We would like to once again congratulate Vietnam's positive economic development in the post-WTO accession era. Yet we also believe that the extension and expansion of human rights within the country should be a parallel priority to Vietnam's economic development.

It has come to our attention that Vietnam now holds in its cells many political prisoners whose only crime was to peacefully advocate for social justice and equality. Of those, we request that you immediately release the following individuals:

1. Mr. Pham Minh Hoang, 55 years old, lecturer at the Ho Chi Minh City University of Technology, arrested on August 13, 2010 in Saigon.
2. Pastor Duong Kim Khai, 52 years old, member of the Mennonite Church of Vietnam, arrested on August 10, 2010 in Saigon.
3. Ms. Tran Thi Thuy, 39 years old, merchant, arrested on August 10, 2010 in Dong Thap.
4. Mr. Nguyen Thanh Tam, 57 years old, farmer, arrested on July 18, 2010 in Ben Tre.

As a signatory to the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR), Vietnam is expected to respect and uphold civil and political rights of individuals, including the most basic of rights -- freedoms of speech, press, expression, religion, and assembly.